

**Zeitschrift:** Panorama suizo : revista para los Suizos en el extranjero  
**Herausgeber:** Organización de los Suizos en el extranjero  
**Band:** 50 (2023)  
**Heft:** 4

**Vorwort:** ¡Todos bien abrigados!  
**Autor:** Lettau, Marc

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**6 Tema clave**

Un historiador económico analiza la aparatosa caída de Credit Suisse

**8 Noticias**

El Consejero Federal Alain Berset tira la toalla: renuncia a un nuevo mandato

Voto electrónico: los últimos ensayos concluyen satisfactoriamente

**10 Política**

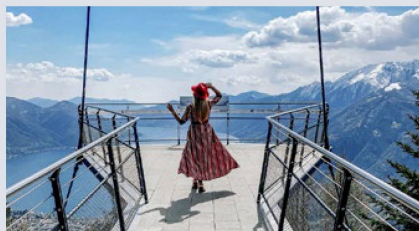
El pueblo aprueba el abandono progresivo de los combustibles fósiles

**20 Cultura**

¿Cómo se deshace un museo de sus piezas? La original respuesta de Langnau

**14 Reportaje**

Cardada Cimetta, el lugar más soleado de Suiza, también tiene sus lados sombríos

**17 Elecciones 2023**

La encuesta de "Panorama Suizo" a los seis principales partidos de Suiza

**20 Suiza en cifras****26 Política**

El fenómeno Pierre Maudet: reelegido en Ginebra, a pesar de los escándalos

**30 Literatura**

Recordando a Anne-Lise Grobéty

**31 Noticias del Palacio Federal**

El número de suizos en el extranjero ha superado ya los 800 000

**34 Noticias de Swisscommunity**

Ciberdelincuencia: piratas informáticos roban direcciones de "Panorama Suizo"

**38 En debate**

Portada: El legendario gorro de esquí SKA de los años 70  
Foto Silas Zindel, [www.silaszindel.com](http://www.silaszindel.com)

# ¡Todos bien abrigados!



Hace casi cincuenta años, el gran banco suizo SKA, precursor de Credit Suisse, logró un golpe maestro: para que la nación no pasara frío, sorteó 800 000 gorros. Más que bonitos, eran llamativos, y aunque no se veían muy finos, estos artículos publicitarios, tejidos en fibra acrílica azul, roja y blanca, ligeramente rasposa, pronto se convirtieron en auténticos objetos emblemáticos: todos querían lucir uno, con lo que le dieron un rostro al banco.

Este gorro, originalmente gratuito, alcanza ahora los 200 francos en una subasta en línea; y en marzo, llegó a cotizarse 280 veces más que una acción de Credit Suisse. Entretanto, el banco se ha hundido definitivamente, y el gorro se ha convertido en reliquia: el Gobierno suizo obligó a UBS a adquirir a su destartado competidor, Credit Suisse. El Estado y el Banco Nacional avalaron la transacción con garantías multimillonarias.

Sin embargo, el desplome de Credit Suisse está lejos de haber pasado a la historia: su eco sigue retumbando. Además, Suiza ha ido aprendiendo a lo largo de los años que a una crisis bancaria suele sucederle otra. En entrevista con *Panorama Suizo*, el historiador económico Tobias Straumann lo afirma claramente: incluso UBS, el único gran banco suizo que sigue en pie, requerirá probablemente algún día la ayuda del Estado, es decir, de la colectividad (véase página 4).

Para gran parte de esta "colectividad", hace mucho tiempo que el banco dejó de ser la institución local que obsequiaba a los infantes su primer cerdito para que guardaran sus ahorros, respaldaba los proyectos y sueños de los adultos y garantizaba su seguridad económica en la vejez. Hoy por hoy, el sentimiento que prevalece hacia los grandes bancos que operan a nivel internacional es de distanciamiento e incompreensión ante los excesos en los que también incurrió la dirección de Credit Suisse: otorgarse primas millonarias, incluso en años de pérdidas. De ahí que el "descenso a los infiernos" de Credit Suisse no despertara excesiva compasión.

El 22 de octubre, Suiza elegirá a su nuevo Parlamento. ¿Exigirá este una regulación bancaria más estricta? En cualquier caso, estas elecciones serán decisivas en muchos ámbitos. Para los aproximadamente 220 000 suizos y suizas residentes en el extranjero e inscritos en el censo electoral, hemos analizado minuciosamente las propuestas de los seis principales partidos políticos y les hemos hecho una encuesta. Usted encontrará una selección de sus respuestas en el presente número de la revista, y la totalidad de las respuestas en [www.revue.ch](http://www.revue.ch).

MARC LETTAU, REDACTOR JEFE

"Panorama Suizo", revista informativa para la "Quinta Suiza", es editada por la Organización de los Suizos en el Extranjero

